



Bulletin d'information de la Commission de services policiers d'Ottawa

Commission de services policiers d'Ottawa

Président :	Eli El-Chantiry (<i>conseiller municipal</i>)	Adresse :	110, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario), K1P 1J1
Membres :	Adriana Doyle (<i>rep. communautaire</i>) Jan Harder (<i>conseillère municipale</i>) Henry Jensen (<i>rep. communautaire</i>) Jim McEwen (<i>rep. communautaire</i>) Carl Nicholson (<i>rep. communautaire</i>) Jim Watson (<i>maire</i>)	Téléphone :	613-560-1270
		Télécopieur :	613-580-2728
		Courriel :	Wendy.fedec@ottawa.ca ou Lynn.kennedy@ottawa.ca
Directrice générale :	Wendy Fedec	Site Web :	ottawapoliceboard.ca (page de la Commission)
Adjointe admin. :	Lynn Kennedy		

MOT DU PRÉSIDENT

Je suis heureux de vous présenter l'infolettre de juin 2011 de la Commission de services policiers d'Ottawa, un outil qui vise à favoriser le partage de l'information et une meilleure compréhension du travail de la Commission des services policiers.

Dans cette parution :

- l'assemblée d'intérêt public sur les Solutions communautaires pour prévenir la criminalité chez les jeunes;
- un rapport sur la cérémonie de remise des prix Police/communauté tenue le 2 juin;
- les rapports reçus récemment par la Commission.

J'espère que cette infolettre saura vous renseigner. Des informations supplémentaires sur la Commission et sur le travail qu'elle accomplit se trouvent au www.ottawapolicecommission.ca.

Eli El-Chantiry, président

Prochaine assemblée du conseil de la Commission de services policiers

Lundi 25 juillet à 17 h

Salle Champlain de l'hôtel de ville d'Ottawa

Ordre du jour disponible dès le 22 juillet au www.ottawapoliceboard.ca

ASSEMBLÉE D'INTÉRÊT PUBLIC

SOLUTIONS COMMUNAUTAIRES POUR PRÉVENIR LA CRIMINALITÉ CHEZ LES JEUNES

Le 26 avril 2011, la Commission a organisé une assemblée d'intérêt public sur les *Solutions communautaires pour prévenir la criminalité chez les jeunes*. L'animation en était assurée par M. Adrian Harewood de CBC News. Les conférenciers étaient l'imam Dr Zijad Delic, du Muslim Care Centre, M^{me} Hawa Mohamed, de l'Association des mères somaliennes et le sergent-chef Steve Bell du Service de police d'Ottawa.

La Commission de services policiers d'Ottawa est chargée

d'établir des politiques et des priorités stratégiques pour le Service de police, et de s'assurer de la prestation de services policiers adéquats et efficaces dans la ville d'Ottawa. Pour s'acquitter de ces responsabilités, il importe que la Commission ait établi des liens avec la communauté qu'elle sert, et qu'elle connaisse la nature de ses préoccupations, de ses difficultés et de ses idées. L'un des moyens mis de l'avant par la Commission pour recueillir l'opinion de la communauté consiste à organiser plusieurs assemblées d'intérêt public au cours de l'année.

Bulletin d'information de la Commission de services policiers d'Ottawa

Les commentaires recueillis dans le cadre de ces assemblées aident le conseil dans l'élaboration des politiques et dans l'établissement de priorités stratégiques.

L'objectif de l'assemblée du 26 avril était de faire connaître, grâce à un dialogue, les mesures que divers membres de la communauté peuvent prendre pour éviter que des jeunes, particulièrement parmi les nouveaux Canadiens, soient impliqués dans des actes criminels. Les participants sont venus y discuter de ce qu'il est possible de faire, individuellement et collectivement, pour aider les jeunes à devenir des membres positifs et productifs de la communauté au lieu de se tourner vers la criminalité. Il y a eu consensus quant aux nombreuses personnes qui peuvent jouer un rôle au moment d'aider à détourner les jeunes des activités criminelles afin qu'ils deviennent des membres responsables au sein de la communauté. Les

parents, les autres jeunes, les écoles, les organismes religieux, la police et les organismes de services peuvent tous jouer un rôle important pour faire en sorte que les jeunes reçoivent l'aide dont ils ont besoin.

À la fin de la soirée, il y avait consensus à l'effet que nous devons mettre à profit ces conversations et trouver des moyens de donner une suite à ce dialogue. La Commission a pu entendre l'auditoire parler de la nécessité de travailler ensemble et de faire participer les jeunes et les conseils scolaires aux discussions futures. La Commission de services policiers entend mettre sur pied une consultation plus complète au cours de l'automne. Celle-ci traitera des besoins des jeunes, avec la participation des autres intervenants mentionnés. Un rapport plus détaillé peut être consulté en ligne au www.ottawapolicecommission.ca.

CÉRÉMONIE DE REMISE DE PRIX COMMUNAUTÉ/POLICE

Le 2 juin 2011, le chef de police Vern White et la Commission de services policiers ont organisé la cérémonie de remise des Prix Police/Communauté 2011. À cette occasion, des **certificats de mérite** ont été remis à 10 membres de la communauté pour un acte de bravoure exceptionnel accompli afin d'aider le Service de police d'Ottawa. Un **certificat de mérite** a ainsi été présenté à sept membres de la communauté pour service exceptionnel à la communauté venant en aide au Service de police d'Ottawa, et à un membre assermenté du Service de police d'Ottawa pour service exceptionnel à la communauté.

Bourse d'études Thomas G. Flanagan

Depuis 1993, cette bourse d'études est remise à une femme des minorités visibles ou autochtones qui souhaite rallier les services de police, afin de l'aider à poursuivre des études supérieures dans un domaine juridique. La lauréate de cette année est M^{me} Alanna Mar. Pour plus d'informations sur la façon de poser sa candidature pour cette bourse annuelle, consultez le site Web de la police d'Ottawa.

RAPPORTS REÇUS RÉCEMMENT PAR LA COMMISSION

Au cours du deuxième trimestre de 2011, la Commission a reçu les rapports suivants, qui sont susceptibles de vous intéresser; la plupart de ces rapports peuvent être consultés sur Internet dans le site Web de la Commission (www.ottawapolicecommission.ca).

- **Nouveau système de surveillance vidéo pour le bloc cellulaire central** – Le Service de police d'Ottawa continue d'apporter des changements considérables au fonctionnement du bloc cellulaire. Ainsi, le 2 mai, la Commission de services policiers a approuvé un contrat pour l'achat et l'installation d'un système de vidéosurveillance numérique pour le bloc cellulaire

Hommage aux anciens membres de la Commission de services policiers

Au cours des derniers mois, quatre membres de la Commission de services policiers ont terminé leur mandat. Il s'agit des représentants de la communauté Des Doran et Diane Guilmet-Harris et des conseillers municipaux Maria McRae et Bob Monette, auxquels le président du conseil El-Chantiry et le chef White ont rendu hommage et à qui ils ont remis un petit cadeau en témoignage de reconnaissance pour leur contribution considérable à la communauté et au Service de police d'Ottawa.

Présentation des chefs spirituels

Le chef White a présenté les six chefs spirituels qui se chargeront de l'accompagnement spirituel et du soutien affectif des membres du Service de police et de leurs familles dans le cadre du programme d'aumônerie et d'accompagnement spirituel. Il s'agit du rabbin Arnold Fine, du D^r Safaa Fouda, du révérend Canon Robert Heard, de M^{me} Jo MacQuarrie, aînée métisse, du père William Penney et de M. Baldev Singh Vij.

central, lequel sera entièrement intégré au Système intégré de gestion de la sécurité utilisé par la Ville et le SPO.

- **Rapport financier annuel 2010** – Ce rapport fait état de la situation financière du SPO et relève les problèmes opérationnels qui ont eu des répercussions sur la situation financière du service en 2010. Le service a terminé l'année avec un excédent d'exploitation de 1,9 million de dollars, principalement en raison d'économies réalisées dans les coûts de mise à la retraite. De plus, le SPO a reçu de la Ville la somme de 1,7 million de dollars, laquelle constitue sa part de l'excédent au compte de taxes

pour 2010. Cet excédent sera utilisé pour le financement de projets déjà approuvés qui ne sont pas admissibles au financement par emprunt.

- **Rapport statistique sur la criminalité, les activités policières et la circulation pour 2010** – Ce rapport contient des statistiques plus détaillées que le rapport annuel du SPO, publié en mars, ce qui permet d'effectuer des comparaisons à l'échelle de la ville et par quartiers. Ces renseignements aident la police et la communauté à identifier les secteurs problématiques et permettent de cibler les efforts pour résoudre les problèmes décelés.
- **Rapport sur la politique sur les périodes d'affectation pour 2010** – Ce rapport propose un survol de la conception, de la gouvernance et du fonctionnement de la politique relative aux périodes d'affectation lancée en 2009, et les résultats pour 2010. Les affectations touchent la rotation obligatoire du personnel assermenté de diverses unités pour une période de temps donnée en vue de répondre aux besoins actuels et futurs tout en améliorant le soutien et la supervision du personnel plus jeune.
- **Présentation sur le programme de l'Unité auxiliaire** – Les membres de l'Unité auxiliaire de la Police d'Ottawa, créée en 2009, ont fait un compte rendu de leurs succès de la dernière année. Les auxiliaires ont effectué 137 heures de travail bénévole en moyenne par mois dans leur communauté. Ils ont consacré au total 1 963 heures aux événements et à la formation au cours de 2010. Parmi leurs activités, on note la formation, l'accompagnement lors de patrouille, l'aide à l'occasion d'événements communautaires et de défilés, les évaluations du programme de prévention de la criminalité dans les immeubles à logements multiples, l'installation de sièges d'auto et d'autres activités. Un rapport sera remis à la Commission cet automne, lorsque ce projet-pilote de deux ans prendra fin.
- **Programme d'ambassadeur de la rue du marché By** – La Commission a reçu le rapport annuel pour 2010 des activités des ambassadeurs qui travaillent dans les rues du marché By chaque été et qui aident le Service de police et la communauté à faire face aux mendiants agressifs et aux personnes ivres sur la voie publique. Les ambassadeurs offrent aussi de l'aide aux touristes. Simultanément, la Commission a approuvé un financement de 10 000 \$ pour assurer le fonctionnement du programme en 2011.
- **Initiative sur la marche au ralenti des moteurs** – Le 25 mai, une conférence de presse commune du SPO et du Conseil national de recherche (CNRC) a eu lieu afin de faire connaître la nouvelle technologie de réduction de la marche au ralenti qui sera utilisée par le SPO dans le cadre d'un projet pilote. Grâce à un partenariat avec le CNRC, le SPO est le premier service de police au Canada à concevoir et à mettre

en place un programme de réduction de la marche au ralenti de cette envergure. La technologie de réduction de la marche au ralenti permettra de réduire les émissions de carbone, la consommation d'essence et les frais d'entretien des véhicules. En moyenne, le moteur des véhicules de patrouille de première ligne fonctionne au ralenti les deux tiers du temps à chaque quart de travail. Les véhicules de patrouille sont utilisés pendant trois quarts de travail par jour et, avec le prix actuel de l'essence, cela équivaut à 60 \$ par jour et à 22 000 \$ par année. La nouvelle technologie, qui coûte 7 000 \$, se paiera d'elle-même au bout de 12 mois si l'objectif de réduire le temps de marche au ralenti de 40 % est atteint. Le SPO projette d'installer jusqu'à 30 unités de ce nouveau dispositif en 2011 et 2012, et d'accroître le nombre des installations au fur et à mesure que le CNRC poursuit le développement de cette technologie et que des améliorations y sont apportées.

- **Statistiques Crime Stoppers/Échec au crime** – Lors de la réunion du 30 mai de la Commission, le chef White a fait savoir qu'en mai 2011, Crimes stoppers/Échec au crime avait fait parvenir 275 indices ou signalements au SPO, lesquels ont conduit à 23 arrestations, à 148 accusations criminelles et à la résolution de 9 affaires criminelles. On a ainsi pu saisir 61 775 \$ de drogues diverses, 1 700 \$ de biens issus de la criminalité, sept armes à feu et trois armes prohibées. Ces signalements ont également permis d'imposer des amendes au nom du ministère et en vertu de règlements à deux commerces pour la vente illégale de produits du tabac. Des renseignements ont été livrés notamment à propos de drogues, de vols, d'incendies criminels, de véhicules volés et de prostitution. Crimes Stoppers/Échec au crime a versé 2 665 \$ en récompenses au cours du mois de mai.
- **Statistiques sur l'Unité des drogues** – Le chef White a fait savoir que de décembre 2010 à avril 2011, le PROJET BYPASS a permis la saisie de marijuana d'une valeur marchande de 11 000 975 \$, d'équipement pour la culture de la marijuana d'une valeur de 500 000 \$ et de plus de 285 000 \$ en argent.
- **Rapport annuel 2010 de la section sur les normes professionnelles (plaintes)** – Ce rapport présente les statistiques quant au nombre et aux types de plaintes formulées par le public ou par le chef de police relativement à la conduite des agents de police. Il contient également des statistiques sur les plaintes concernant les politiques ou les services offerts par le SPO.
- **Plan de vérification 2011** – Ce rapport fait état des progrès dans la mise en œuvre du plan de vérification 2010 et identifie les secteurs ciblés en 2011, notamment le contrôle des preuves (général),

Bulletin d'information de la Commission de services policiers d'Ottawa

les stupéfiants (saisis, récupérés et découverts) et les exigences de formation (vérification de la rentabilité).

- **Rapport annuel relatif au plan de non-succession pour 2010** – Ce rapport fait état des étapes que franchit le Service de police pour la mise en œuvre d'une stratégie et d'une politique de planification de la relève afin de s'assurer que les membres du Service poursuivent leur développement et sont prêts à occuper des postes essentiels, notamment parce qu'un nombre élevé de membres du service prendront leur retraite au cours des années 2012 à 2016.

Les rapports du premier trimestre 2011 suivants ont été reçus :

- **Rapport de rendement** – Le Service de police d'Ottawa (SPO) contrôle et évalue l'information relative à diverses mesures de rendement, comme le nombre total d'appels de service, la réponse d'urgence à de tels appels, le temps de réponse pour les appels de priorité 1, la somme de temps consacré aux appels et le nombre d'infractions au Code criminel par policier assermenté.
- **Rapport sur les plaintes** – *Loi sur les services policiers, partie V* – Ce rapport contient des statistiques au sujet des plaintes sur la conduite des agents de police formulées par le public et par le chef de police, et sur les plaintes formulées par le public sur les politiques et les services.

- **Rapport sur la gestion de l'effectif** – Ce rapport regroupe des renseignements statistiques sur les activités en ressources humaines telles que l'embauche, la mise à la retraite, les démissions et les promotions.
- **Rapport d'étape sur le statut d'employeur de choix** – Le Service de police d'Ottawa s'engage à être reconnu comme employeur de choix pour tous. Ce rapport fait le point sur les activités entreprises en ce sens.
- **Rapport d'étape sur les services juridiques** – Ce rapport contient des renseignements statistiques et une analyse des tendances relatives aux variations par rapport au budget approuvé, aux réclamations et aux poursuites contre la Commission, aux appels et aux demandes de révision judiciaire et à toute question dont la Commission devrait être informée.
- **Calendrier 2011 des exigences en matière de contrôle de la Commission** – Ce calendrier dresse la liste de tous les rapports de vérification qui doivent être soumis à la Commission en 2011 et le mois où ils doivent être remis afin de s'assurer que la Commission remplit ses obligations de contrôle conformément à la *Loi sur les services policiers* et à ses propres politiques.

La Commission de services policiers d'Ottawa est l'organisme civil établi par la loi provinciale qui assure la gouvernance et la surveillance du Service de police d'Ottawa. Elle est redevable au ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels et à la Commission civile des services policiers de l'Ontario. Pour consulter les précédents numéros du bulletin Affaires de la Commission ou pour obtenir d'autres renseignements sur la Commission de services policiers d'Ottawa, visitez son site Web, à www.ottawapoliceboard.ca.

La Commission de services policiers se réunit le quatrième lundi de chaque mois sauf en août (pas de réunion) et en décembre (le 3^e lundi). Il y aura cependant des variations en 2011; veuillez consulter le calendrier en ligne pour les détails. Toutes les réunions sont publiques et se tiennent à 17 h dans la salle Champlain à l'hôtel de ville d'Ottawa. Les membres du public ont le droit de prendre la parole sur tout point inscrit à l'ordre du jour ou encore sur une question qui n'est pas à l'ordre du jour, mais qui les préoccupe, à condition d'en donner un préavis d'au moins une semaine au personnel de la Commission.